

JCF425 Cartridge Filter System •  
JCF425 Serie Filtro de Cartucho



**OWNER'S GUIDE • MANUAL DEL USUARIO  
INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE INSTALACION**

## JACUZZI® CARTRIDGE FILTER SYSTEM OWNER'S MANUAL

### GENERAL DESCRIPTION

Jacuzzi® Cartridge Filters are high performance swimming pool and spa filters manufactured from durable, corrosion-proof Thermoplastic. They are designed for continuous or intermittent operation, for installation above or below the pool water line, and for fresh or salt water swimming pools or spas. Jacuzzi® Cartridge Filters utilize multiple reusable, reinforced polyester filter cartridge elements to provide a high degree of water clarity and long filter cycles with absolute minimum care.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- A). When installing and using this equipment, basic safety precautions must always be followed. This filter operates under high pressure. Failure to follow instructions may result in serious injury.
- B). Make sure clamp is located properly over the filter flange. The clamp must be tightened firmly and evenly until spring coils touch each other (see illustration step 20, page 9).
- C). **CAUTION: All suction and discharge valves must be open when starting the system. Failure to do so could result in severe personal injury and/or property damage.**



**CAUTION:** We strongly recommend having a qualified professional install this product.

## JACUZZI® FILTRO DE CARTUCHO MANUAL DEL USUARIO

### DESCRIPCION GENERAL

Los Filtros Jacuzzi® son filtros para piscinas de alto rendimiento de filtración fabricados en materiales PermaGlass durable y resistentes a la corrosión. Estos filtros han sido diseñados para un uso continuo o intermitente, para ser instalados por encima o por debajo de la línea de agua, y para piscinas y spas de agua fresca o salada. Los Filtros Jacuzzi® utilizan múltiples, reusables, y reenforzables elementos de cartucho en polyester con el fin de proporcionar un alto grado de limpieza de el agua y ciclos de filtrado duraderos con un mínimo de mantenimiento.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACION

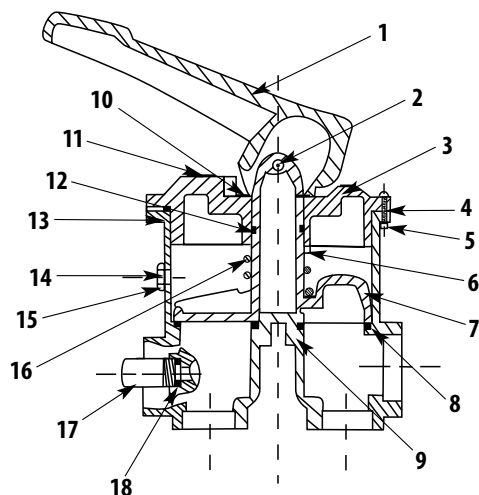
### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- A). Cuando este equipo se instale y se use, deben tomarse precauciones básicas de seguridad. Este filtro trabaja a alta presión. Si estas instrucciones no se respetan, pueden ocurrir daños de gravedad.
- B). Asegurese de que la abrazadera esta colocada correctamente sobre la pestaña del filtro. La abrazadera debe apretarse firme y uniformemente hasta que los resortes se toquen entre si (ver ilustración paso 20, página 9).
- C). **ATENCIÓN: todas las valvulas de succión y de descarga deben estar abiertas cuando se arranque el sistema. Si esto no se hace, pueden producirse lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.**



**PRECAUCION:** Recomendamos hacer la instalación del producto por un profesional calificado.

# INCLUDED SIDE-MOUNT MULTI-PORT VALVE - INSTRUCTIONS



## SIDE-MOUNT MULTI-PORT VALVE PARTS

Item	Description	Item	Description
1	Handle	10	Washer
2	Handle Pin	11	Label
3	Cover	12	O-Ring
4	Screw	13	O-Ring
5	Nut	14	Plug
6	Washer	15	O-Ring
7	Diverter	16	Spring
8	Star Gasket	17	Sight Glass
9	Housing	18	Gasket

## FUNCTIONS OF VALVE POSITIONS

**VALVE SETTING:** Flow direction through valve.

**FILTER:** Pump top through filter bottom return - For normal filtration and vacuuming pool through filter.

**BACKWASH:** Pump bottom through filter top waste - For reversing flow for cleaning filter.

**RINSE:** Pump top through filter bottom waste - For initial start-up cleaning plus resetting filter bed after back washing.

**WASTE:** Pump waste for vacuuming directly to waste, lowering pool level / draining pool.

**CLOSED:** No circulation past pump port - For shutting off ALL flow to filter and pool.

**RECIRCULATE:** Pump return - For by-passing filter, but circulating pool water. May be plumbed for "off-system" pool water access. Ideal for jet-air fittings.

## GENERAL INSTRUCTIONS

Pipe Tab boss provided for optional influent pressure gauge for filter air relief tube (optional). Tap valve at either RETURN or BOTTOM port areas. **DO NOT** obstruct pipe threads. Always use Teflon pipe tape or Permatex No. 2 for connections to provide a good "living" seal. Add extra sealant if male pipe fitting is undersized.

To winterize filter and pump per manufacturer's instructions. To drain water from valve, depress and rotate valve handle and place handle pointer on raised portion of index hubs at any "in-between" position. If it becomes necessary to service or gain access to the valve seat gasket, set handle in filter position, remove cover screws and lift cover and key assembly out.

To assemble, place valve key so that wedge opening is at TOP PORT (Handle in Filter Position). Flat edge of cover screw lug should align with flat edge of body screw lug. Position cover o-ring. Secure assembly to body with cover screws. Tighten cover screws evenly and alternately. **DO NOT** over-tighten.

## PIEZAS DE VÁLVULA DE PUERTO MÚLTIPLE DE MONTAJE LATERAL

Artículo	Descripción	Artículo	Descripción
1	Manija	10	Lavadora
2	Pin de la manija	11	Etiqueta
3	Cubrir	12	Junta tórica
4	Tornillo	13	Junta tórica
5	Nuez	14	El tapón
6	Lavadora	15	Junta tórica
7	Desviador	16	Resorte
8	Junta de estrella	17	Vista el vidrio
9	La cubierta	18	Empaquetadura

## FUNCIONES DE LAS POSICIONES DE LAS VÁLVULAS

**AJUSTE DE VALVULA:** Dirección de flujo a través de la válvula.

**FILTRAR:** Parte superior de la bomba a través del retorno del fondo del filtro: para filtración normal y aspiración de la piscina a través del filtro.

**RESACA:** Desagüe de la parte inferior de la bomba a través de la parte superior del filtro: para invertir el flujo para limpiar el filtro.

**ENJUAGUE:** Desagüe de la parte superior de la bomba a través del fondo del filtro: para la limpieza inicial y el reajuste del lecho del filtro después del retrolavado.

**RESIDUOS:** Bomba de residuos para aspirar directamente a los residuos, bajando el nivel de la piscina / drenando la piscina.

**CERRADO:** No hay circulación más allá del puerto de la bomba: para cerrar TODO el flujo al filtro y la piscina.

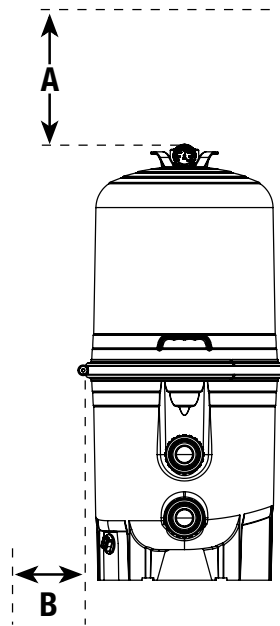
**RECIRCULAR:** Retorno de la bomba: para filtro de derivación, pero agua de piscina en circulación. Se puede instalar para el acceso al agua de la piscina "fuera del sistema". Ideal para accesorios jet-air.

## INSTRUCCIONES GENERALES

Se incluye un saliente de lengüeta de tubería para el manómetro de entrada opcional para el tubo de alivio de aire del filtro (opcional). Golpee ligeramente la válvula en las áreas del puerto RETORNO o INFERIOR. NO obstruya las roscas de la tubería. Utilice siempre cinta de teflón para tuberías o Permatex No. 2 para las conexiones a fin de proporcionar un buen sello "vivo". Agregue sellador adicional si el accesorio de tubería macho es de menor tamaño.

Para acondicionar el filtro y la bomba para el invierno según las instrucciones del fabricante. Para drenar el agua de la válvula, presione y gire la manija de la válvula y coloque el indicador de la manija en la parte elevada de los cubos de índice en cualquier posición "intermedia". Si es necesario reparar u obtener acceso a la junta del asiento de la válvula, coloque la manija en la posición del filtro, retire los tornillos de la cubierta y levante la cubierta y el conjunto de la llave.

Para ensamblar, coloque la llave de la válvula de manera que la abertura de la cuña esté en el PUERTO SUPERIOR (manija en la posición de filtro). El borde plano de la orejeta del tornillo de la cubierta debe alinearse con el borde plano de la orejeta del tornillo del cuerpo. Coloque la junta tórica de la tapa. Asegure el ensamblaje al cuerpo con los tornillos de la tapa. Apriete los tornillos de la tapa de manera uniforme y alterna. NO apriete demasiado.



**A**  
Top Clearance  
Espacio libre superior

**B**  
Side Clearance  
Espacio libre lateral

**Model No.**  
**Modelo N°**

**In. cm In. cm**

JCF425

17 43 6 16

### I. PUMP SELECTION AND LOCATION:

To power your filter, select a continuous duty pump designed for swimming pool or spa service.

It is important to first determine where your pump and filter will be located. If above the water line, a self-priming pump has the ability to lift water from a lower level and prime automatically.

Select a pump with an average output range suitable for the filters capacity. Other considerations are operation of hydrotherapy fittings, automatic cleaners, etc. Your dealer will help you select the proper size pump for your system.

### 2. FILTER LOCATION:

Since plumbing fittings offer a resistance to water flow, position the filter as close to the swimming pool as practical. Keep the number of fittings to a minimum. Select a well-drained area, one that will not flood when it rains. The filter should be placed on a level concrete slab, very firm ground or equivalent, as recommended by your pool dealer. Allow for minimum top and side clearances as per chart. Be sure filter, pump, drain and pressure gauge are accessible for convenient operation.

Position filter so the tank can drain away from pool and buildings by gravity.

If practical, place pump and filter in the shade to shield it from continuous direct heat from sun.

### I. SELECCION DE BOMBA Y POSICION:

Para alimentar su filtro seleccione una bomba diseñada para piscinas o spas. Es importante determinar el lugar donde se va a situar la bomba y el filtro, en caso de que se situe por encima de la línea de agua, se debe utilizar una bomba de agua de elevacion automatica tienen la capacidad de tomar agua de el nivel inferior y elevar automaticamente. Seleccione una bomba con una salida adecuada a la capacidad del filtro. Tambien debe tener en cuenta aspectos como el funcionamiento de los accesorios de hidroterapia, limpiadores automaticos, etc. Su distribuidor local le ayudara a escoger la bomba de tamaño adecuada para su sistema.

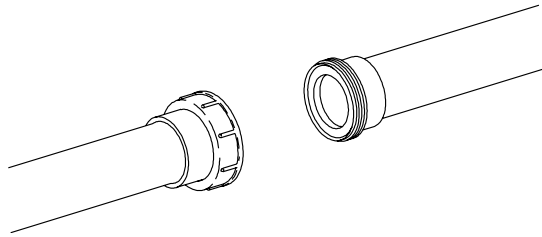
### 2. POSICION DEL FILTRO:

Ya que los accesorios de tuberia pueden representar una resistencia al flujo de agua, coloque el filtro tan cerca de la piscina como pueda. Seleccione el minimo de accesorios. Escoja una zona con desagues, que no se inunde cuando llueva.

El filtro debe colocarse en un lugar de concreto nivelado, sobre un suelo firme o equivalente, segun la recomendacion de su distribuidor de equipos para piscina. Deje un espacio libre para el reemplazo de el cartucho vea la tabla de la izquierda. No olvide dejar espacios convenientes para tener acceso al filtro, la bomba, los desagues y el indicador de presion, con el fin de practicar operaciones de mantenimiento.

Coloque el filtro de tal manera que el tanque se pueda desaguar por efecto de la gravedad.

Si es posible, coloque la bomba y el filtro bajo la sombra para proteccion de los rayos de el sol.



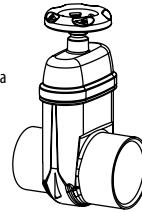
**3. PLUMBING:**

Use 1 1/2", 2" or 2 1/2" piping. Connections are 2" slip (solvent weld).

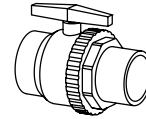
**3. TUBERIAS:**

Utilice tubería de 1 1/2", 2" o 2 1/2" pulgadas. Las conexiones son de 2" pulgadas macho (soldadura solvente).

Gate Valve  
Válvula de compuerta

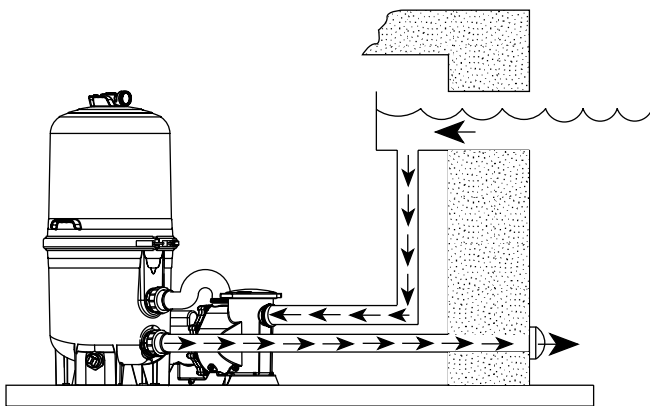


Ball Valve  
Válvula de bola



4. Ball or gate valves are recommended where needed. While all systems vary, the main consideration is to provide the desired control of water flow from the pool to the pump, to the filter and back to the pool. When the filter is located below the water level, provide valves to prevent back flow of water to the filter during cleaning and routine servicing.

4. Recomendamos usar valvulas de control de agua cuando sea necesario. Aunque todo los sistemas varen, la principal condición es proporcionar un control de el flujo de agua deseado de la piscina a la bomba y al filtro y de regreso a la piscina. Cuando el filtro se localiza por debajo el nivel de el agua disponga valvulas para evitar el retorno de el agua al filtro durante la limpieza y el mantenimiento de rutina.

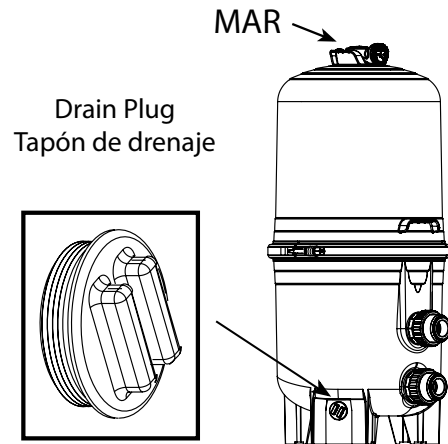


5. Connect the pool skimmer(s) and main drain(s) to the inlet and the return lines to the outlet of the filter. Always use two or more drains per pump. If pressure gauge is not already installed, apply Teflon tape to the gauge threads on the manual air relief valve (MAR), and carefully screw the gauge into the gauge adapter assembly.

**DO NOT OVER TIGHTEN.**

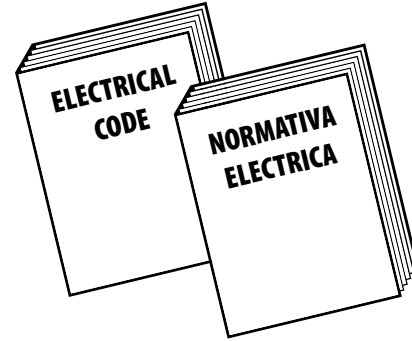
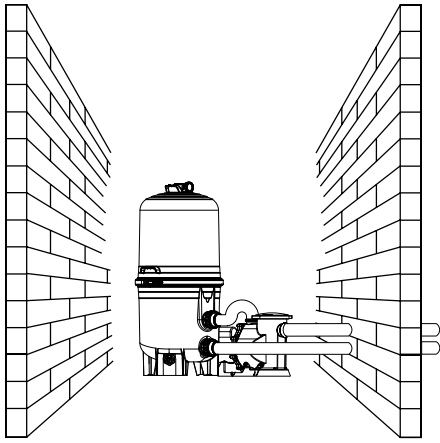
5. Conecte la rejilla de retencion y coladeras principales a la tubería de entrada y conecte las líneas de retorno a la tubería de salida del filtro. Utilize siempre una o dos coladeras por bomba de agua. Si no se ha instalado el indicador de presión, ponga cinta de teflon en las roscas del indicador de la valvula de aire automática (MAR) y atornille cuidadosamente el adaptador.

**NO SOBRE APRIETE.**



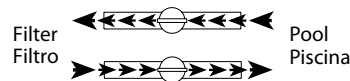
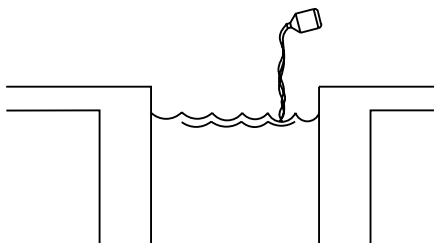
6. A filter drain plug is furnished with each filter and is all that is needed for complete filter draining. A Manual Air Valve (MAR) is furnished to aid in bleeding unwanted air when starting the filter. The internal auto air vent provides air removal during operation.

6. Un conector para el desague del filtro es incluido con cada filtro y es todo lo que se necesita para un desague completo del filtro. Una valvula de escape de aire manual es incluida como parte de la MAR para ayudar el escape del aire restante al poner en marcha el filtro. La valvula de escape de aire automática elimina el aire durante el funcionamiento.



7. **CAUTION:** ANSI/NSPI-4 Article V, standard for in-ground pools, advises that components such as the filtration system, pumps and heater be positioned so as to prevent access by young children.
7. **PRECAUCION:** El artículo V de ANSI/NSPI-4 para piscinas bajo tierra, recomienda que los componentes tales como sistemas de filtración, bombas de agua y calentones de agua que se instalen de tal manera que los niños no puedan utilizarlos como medio de acceso.

8. All electrical connections should be made in accordance with local codes.
8. Todas las conexiones electricas deben realizarse segun las normas locales.



**9. BEFORE STARTING THE FILTER:**

Obtain a supply of operating chemicals and a pool test kit. Balance the pool water by adding chemicals in accordance with the instructions provided by the chemicals' manufacturer.

**9. ANTES DE PRENDER EL FILTRO:**

Obtenga un suministro de quimicos para el funcionamiento, y un equipo de prueba. Mantenga un balance en el agua agregando quimicos en acuerdo con las instrucciones proveidas por el fabricante de los quimicos.

**10. INITIAL START-UP OF THE FILTER:**

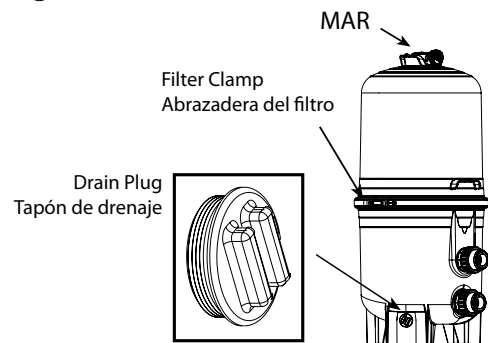
Make sure Filter Clamp and MAR are secure. Be sure Filter Drain Plug is closed. Open Manual Air Vent Screw at the side of MAR a few turns. Open suction and return valves (when used).

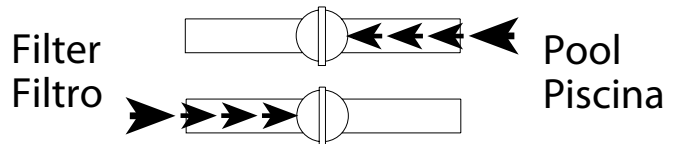
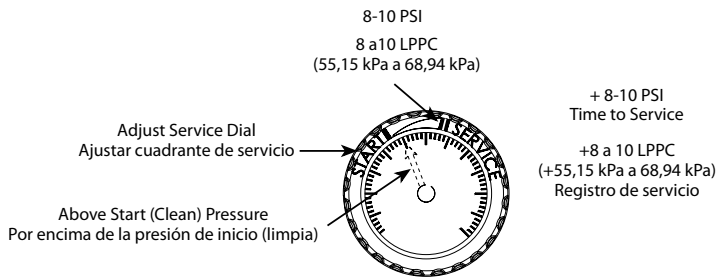
Follow the manufacturer's instructions to prime and start the pump. Air in the system will vent out of the Air Relief Valve. Close Manual Air Vent Screw when a steady stream of water emerges.

**10. PASO INICIAL PARA ENSCENDER EL FILTRO:**

Asegurese de que la abrazadera y la MAR esten seguros. Asegurese de que el tapon de drenaje este cerrado. Abra el tornillo de ventilacion manual con unas cuantas vueltas, que se encuentra a un costado de la MAR. Abra las coladeras y lineas de retorno (cuando se utilizen).

Para estimular y encender la bomba, siga las instrucciones del fabricante. El aire en el sistema se saldra por la valvula de escape de aire. Cierre el tornillo de ventilacion manual cuando salga un buen flujo de agua.





### 11. PRESSURE GAUGE:

As the filter removes dirt from the pool water, the accumulated dirt causes a resistance to flow. As a result, the pressure gauge will rise and the flow will decrease. When the pressure rises 8-10 psi above the start (clean) pressure, it is time to clean the filter(s).

**NOTE: During initial clean-up of the pool, particularly with a new pool or a very dirty pool, it may be necessary to clean more frequently due to the unusually heavy initial dirt load in the water.**

### 11. MEDIDOR DE PRESION:

La filtración empieza desde que el filtro este pre-cubierto. Al filtro empezar a remover suciedad del agua de la piscina, la suciedad acumulada causa resistencia al flujo de agua. Como resultado la presión del medidor aumentara y el flujo de agua disminuirá. Cuando la presión aumente de 8-10 psi por arriba de la presión inicial, es tiempo ya de limpiar el filtro. **NOTA: Durante el inicio de la limpieza de la piscina, particularmente una piscina nueva o muy sucia, tal vez sea necesario de limpiar el filtro mas frecuentemente a causa de la suciedad fuera de lo usual en el agua.**

### 12. TO CLEAN/REPLACE CARTRIDGES:

#### Before Removing Cartridge Elements:

Shut off pump. If filter is located below water level, close valves (or block off suction and discharge lines) to prevent backflow of water from pool.

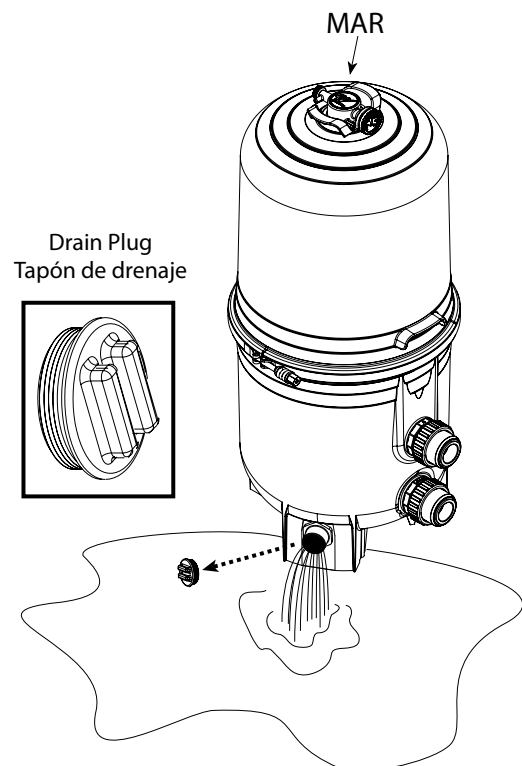
### 12. LIMPIEZA/REEMPLAZO DE LOS CARTUCHOS:

#### Antes De Remover Elementos De Cartucho:

Apague la bomba de agua. Si el filtro se encuentra por debajo del nivel del agua, cierre las valvulas (o bloquee las tuberías de succión y desagüe) para evitar el retorno de agua a la piscina.

13. Unscrew and remove drain plug and allow water to drain from filter. Be sure to reinstall the drain plug before refilling filter. **NOTE: To assist drainage process, open Manual Air Relief assembly (MAR) on top of tank a few turns.**

13. Destornille y retire el tapon de desagüe y deje que el agua salga del filtro. Cierre el conector de desagüe. **NOTA: para aligerar el proceso de desagüe, abra un poco la valvula de escape de aire (MAR) localizada arriba en el filtro.**



#### 14. DISASSEMBLY:

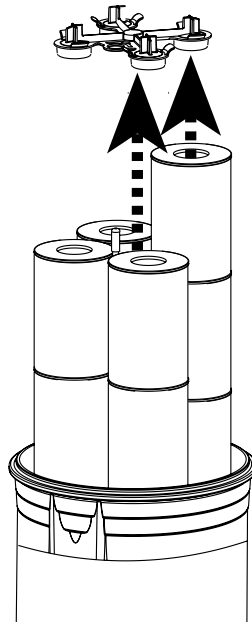
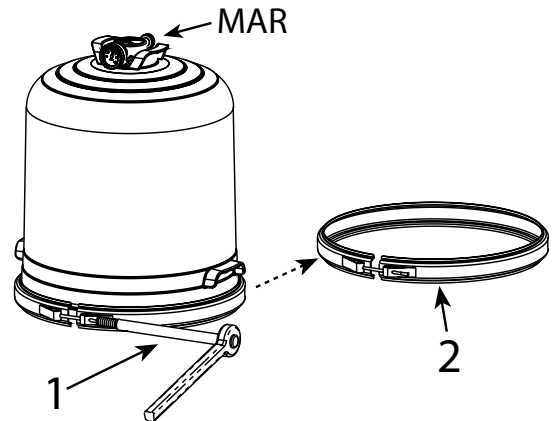
**Shut off the pump** then use a 7/8" deep socket and ratchet (1) to remove Spring Barrel. Place clamp assembly out of the way in a convenient place (2). You can now easily remove the filter lid, exposing the dirty element assembly.

 **Damage to clamp may lead to system failure.**

#### 14. DESMONTAJE:

**Apague la bomba despues** utilice una llave matraca de tubo profundo de 7/8" para retirar la tuerca de la abrazadera (1). Ponga el conjunto de la abrazadera en un lugar adecuado (2). Remueva la parte posterior del filtro. Puede retirar la cabeza del filtro, dejando al descubierto los elementos sucios.

 **Daños a la abrazadera puede causar que el sistema falle.**



#### 15. TO REMOVE CARTRIDGES:

Remove Plug, Cartridge Manifold.

Remove cartridges from bottom Cartridge Manifold Assembly by using a slight rocking motion and lifting up.

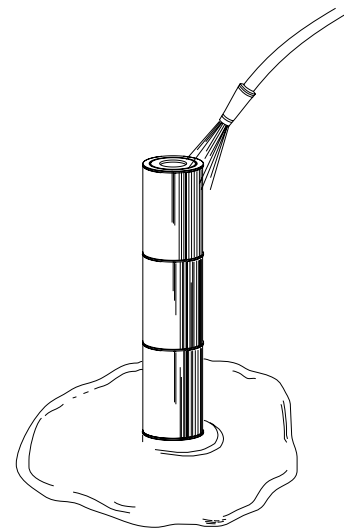
Clean cartridge.

#### 15. COMO RETIRAR LOS CARTUCHOS:

Levante la tapadera del colector.

Retire los cartuchos del colector inferior con un movimiento ascendente hacia los lados y firme.

Limpie los cartuchos.



#### 16. CLEANING CARTRIDGES:

The cartridge filter element can be cleaned by pressure washing inside and outside with a garden hose. After hosing the cartridge, for best results, allow cartridge to dry and then using a stiff nylon brush, carefully brush pleated surface areas to remove fine particles.

#### 16. LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS:

El cartucho puede limpiarse con lavado a presión por dentro y por fuera con una manguera de agua. Después deje que se seque y cepille cuidadosamente la superficie con un cepillo de nylon duro, para eliminar las partículas finas.

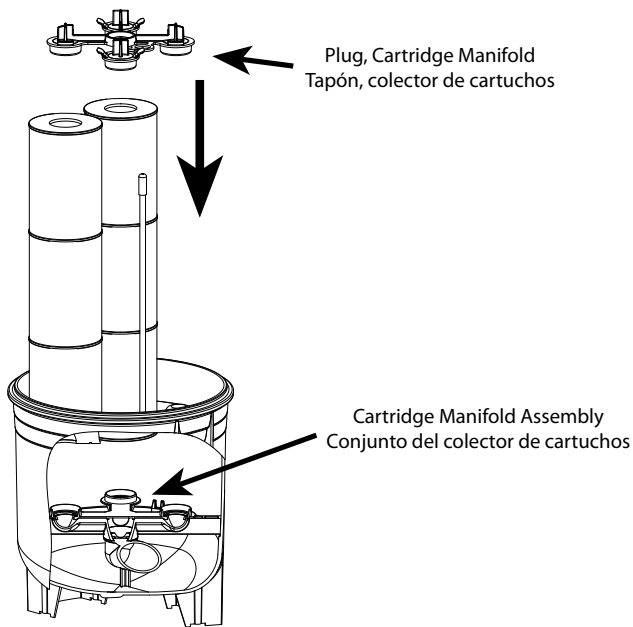
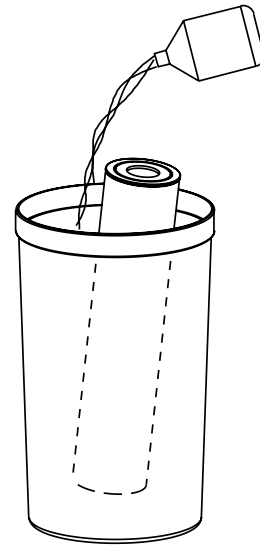


- 17.** You may find some debris on the cartridge pleats, which may have not been removed with hosing. In such a case, soak the cartridge in a solution of filter element cleaner (found at pool dealers). Follow manufacturer's directions for use. Hose thoroughly before reinstalling the cartridge in the filter.

If calcium or mineral deposits are found, clean cartridge by soaking in a plastic container with muriatic acid added to water with a 1 to 10 ratio. Always use caution when handling muriatic acid. After cleaning, flush with water.

- 17.** En la placa del cartucho pueden quedar aun algunos elementos que no se eliminaron con el lavado. En este caso, sumerja el cartucho en una solucion de limpiador de filtros (puede conseguirlo en cualquier tienda de articulos para el mantenimiento de piscinas). Siga las instrucciones del fabricante. Enjuage bien antes de reinstalar el cartucho en el filtro.

Si aun calcio o depositos de minerales se encuentran en el cartucho limpie sumerjiendo en un bote de plastico con acido muriatico con agua en una mezcla de 1 a 10. Siempre con mucha precaucion al utilizar el acido muriatico. Despues de limpiar, enjauge con agua.

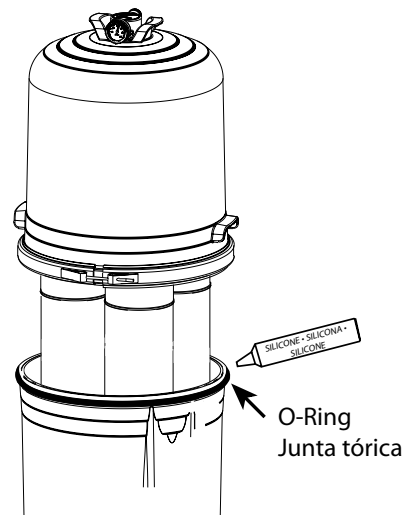


**18. REINSTALLING CARTRIDGES:**

Flush and drain any dirt or debris from the bottom of the filter tank.  
Carefully replace cartridges over bottom Cartridge Manifold Assembly.  
Place Cartridge Manifold Plug securely into top of cartridges.

**18. REINSTALACION DE LOS CARTUCHOS:**

Lave y elimine cualquier suciedad o restos en el fondo del tanque del filtro.  
Vuelva a poner los cartuchos cuidadosamente sobre los cubos en el contenedor inferior.  
Coloque la tapadera de seguridad sobre la parte superior de los cartuchos.

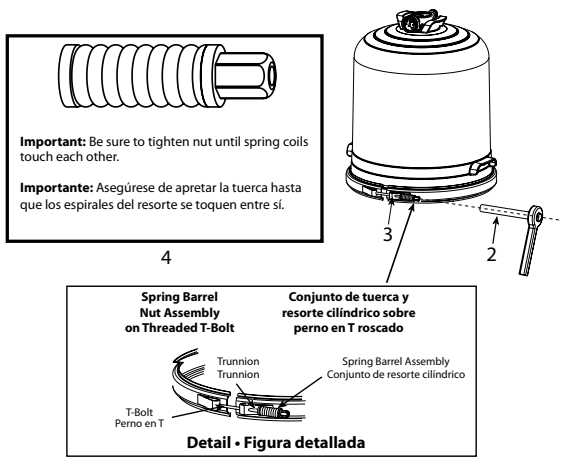


**19. REINSTALL TANK LID:**

Clean and lightly lubricate O-Ring with silicone lubricant.  
Clean O-Ring flange sealing surface on filter lid and place over bottom tank O-Ring, pressing down firmly and evenly to seat the filter lid in place.

**19. REINSTALACION DE LA CABEZA DEL TANQUE:**

Limpie y lubrique ligeramente el sello con lubricante de silicon.  
Limpie la superficie de la area de sello de la cabeza del filtro y pongala sobre el cuerpo del filtro presionando firme y uniformemente.

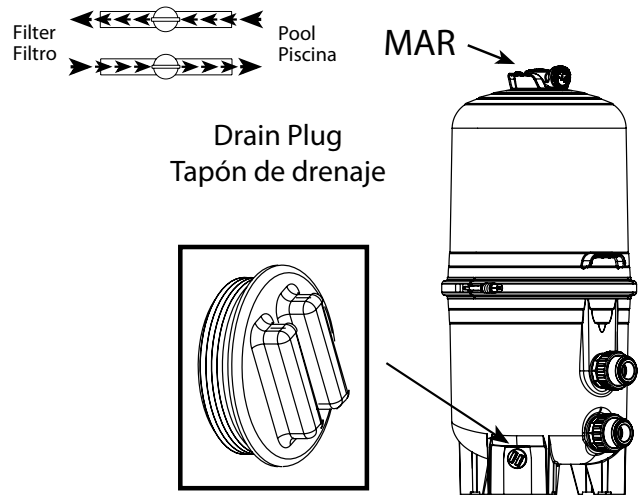


## 20. THESE INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED EXACTLY TO PREVENT THE LID FROM BLOWING OFF DURING SYSTEM STARTUP.

1. Be certain the O-Ring is in position in the lower tank half. Place the filter lid over the lower tank half, sandwiching the O-Ring in between.
2. Holding the ends of the Filter Clamp apart, position the center segment over both upper and lower tank half flanges. Bring the ends of the clamp together, while inserting T-bolt into the trunnion (3).
3. Place washer, tension-indicating spring (Spring Barrel Assembly) and nut on T-bolt (Detail). Recheck filter clamp for proper seating on tank flanges.
4. Begin to tighten nut using a 7/8" deep socket and ratchet (2). While tightening the nut, tap all around outside of filter clamp with a mallet (or similar tool) to insure uniform loading and proper seating of clamp. Continue tapping and tightening until spring coils of the spring touch each other (4). Do not tighten beyond this point.
5. Check spring coils once per month to assure that they continue to touch each other – if not, repeat step 4.

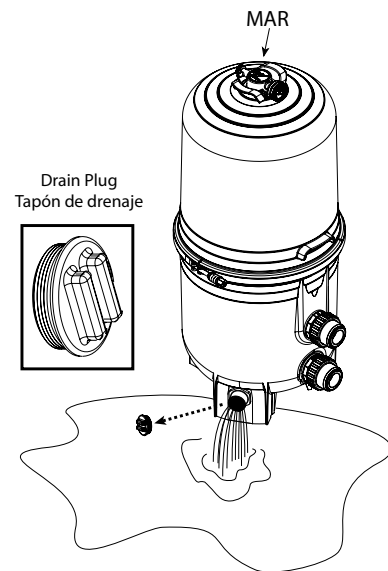
## 20. ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN SEGUIRSE EXACTAMENTE PARA PREVENIR QUE LA TAPADERA SE DISPARE HACIA ARRIBA AL INICIAR EL SISTEMA.

1. Asegurese que el anillo-O este en posición en la parte inferior del tanque. Ponga la tapadera sobre la parte de abajo quedando en medio el anillo-O, como un sandwich.
2. Deteniendo las dos puntas de la abrazadera abriendolas, posicione el segmento de en medio sobre las pestañas posterior e inferior. Acerque las puntas de la abrazadera juntandolas, al meter el T-bolt por el trunnion (3).
3. Ponga la arandula, spring indicador de presión (Spring Barrel Assembly) y la tuerca en el T-bolt (Detail). Vuelva a chequear que las dos pestañas del tanque. Esten bien sentadas.
4. Empiece por apretar la tuerca utilizando una llave matraca de tubo profundo de 7/8" (2). Al apretar la tuerca, golpee alrededor de la abrazadera con un mazo o algo similar para asegurar que este propia y uniformemente sentada la abrazadera. Continúe pegando y apretando hasta que todos los anillos se toquen entre sí. (4). No apriete a partir de este punto.
5. Cheque los anillos del spring una vez por mes para asegurarse que siguen tocandose entre sí, si no es así, repita paso 4.



21. Install drain plug, open pool suction and return valves and proceed as in INITIAL START-UP OF THE FILTER, step 10, page 5.

21. Instale el tapon de desague, abra las valvulas de succion y de retorno de agua a la piscina y proceda de la misma forma que se indica en PONER EN MARCHA EL FILTRO paso 10, pagina 5.



## 22. WINTERIZING:

To winterize where sub-freezing temperatures can be expected, the filter should be drained. Remove and clean cartridges. Reinstall cartridges in filter tank. Be sure to remove the drain plug during the winter season to avoid cracking the filter tank.

## 22. INVERNAR:

En zonas donde se pueden alcanzar temperaturas bajo cero grados, el filtro debe desaguarse. Retire y limpie los cartuchos. Reinstale los cartuchos en el tanque del filtro. Asegurese de quitar la tapadera de drenaje para evitar que el tanque se estrellé durante el invierno.

**IMPORTANT INFORMATION:****Read and Follow All Instructions:**

Algae is a form of plant life which can vary in size from a few thousandths of an inch to the size of a small tree. Of the many forms of algae, the one most frequently found in the swimming pool water are microscopic in size and green in color.

Algae readily grows in sunlight and can, under favorable conditions, quickly overgrow a swimming pool, turning it completely green in just a few hours. On the other hand, swimming pool water can be unfavorable to algae growth simply by maintaining a chlorine level of at least 1.0 ppm in the water at all times. The chlorine level should be checked at least once a week using a suitable test kit.

If an algae condition develops and the pool water "blooms" green, superchlorination of the pool will be necessary to clear it. Add unstabilized granular chlorine or liquid chlorine. Follow the chemical manufacturer's recommendation for superchlorination. The algae will quickly become inactive and can then be removed by the filter. Live algae, on the other hand, multiplies so fast that the filter cannot keep up with its growth rate.

When correctly used, commercial algaecides are effective against algae, though algaecides should be used in conjunction with, and not as a substitute for, regular chlorination or superchlorination.

Maintaining a chlorine level of at least 1.0 ppm in the pool water at all times is the most effective way to prevent algae growth in swimming pools.

**NOTE:**

Pure clear swimming pool water is the combination of two factors: adequate filtration and proper water chemistry balance. One without the other will not give the clean, clear water you desire.

Your filter system is designed for continuous operation. However, this is not necessary for most swimming pools. You can determine your filter operation schedule based on your pool size.

To properly sanitize your pool, maintaining a free chlorine level of 1 to 3 ppm and a pH level of 7.6 will help in preventing algae and bacteria to grow in your pool and make it easier for your filter to properly clean the pool water.

**SERVICE AND REPAIRS:**

Consult your local authorized Jacuzzi Inc. dealer or service center. No returns may be made directly to the factory without the expressed written authorization of Jacuzzi Inc.

**INFORMACION IMPORTANTE:****Lea y siga todas las instrucciones:**

Las algas son una forma de planta que varían en tamaño desde unas milésimas de pulgada hasta el tamaño de un árbol pequeño. De todas las formas de algas, la más frecuentemente encontrada en el agua de la piscina, es la que es microscópica en medida y verde en color.

Las algas crecen con facilidad bajo la luz solar, y puede bajo condiciones favorables cubrir rápidamente la piscina convirtiéndola verde en unas cuantas horas. Encambio, la piscina puede no ser favorable a el crecimiento de algas con simplemente manteniendo el nivel de cloro por lo menos 1.0 ppm en el agua todo el tiempo. El nivel del cloro debe revisarse por lo menos una vez a la semana con el equipo de prueba conveniente.

Si las algas continúan creciendo y el agua de la piscina florece verde, superclorone la piscina para aclarar. Agregue cloro granulado o cloro líquido. Siga las recomendaciones del fabricante del químico para la superclorinación. Las algas rápidamente se inactivan y pueden retirarse con el filtro. Algas vivas, por el contrario, se multiplican rápidamente que el filtro no alcanza a filtrar a la misma velocidad del crecimiento.

Al usarse correctamente, el algacida comercial es eficaz en contra de las algas, sin embargo, el algacida solo se debería usar en conjunto con clorinación o superclorinación, y no como sustituto.

Manteniendo el nivel del cloro a 1.0 ppm en el agua de la piscina es la manera más eficaz de prevenir el crecimiento de las algas en las piscinas.

**NOTA:**

Agua clara en una piscina es la combinación de dos factores, filtración adecuada y el balance químico adecuado en el agua. El uno sin el otro no darán el mismo resultado de una agua limpia y clara que usted desea.

Su sistema de filtraje está diseñado para operación continua. Sin embargo, esto no es necesario para la mayoría de piscinas. Usted determine el horario de filtración dependiendo el tamaño de su piscina.

Esterilizar correctamente su piscina, mantenga el nivel de cloro de 1 a 3 ppm y un nivel de pH de 7.6 esto ayudará a prevenir el crecimiento de algas y bacteria en la piscina y hará más fácil para el filtro limpiar el agua de la piscina.

**REPARACION Y MANTENIMIENTO:**

Consulte a su negocio o centro de reparación local autorizado por Jacuzzi Inc. Devoluciones no se harán directamente a la fábrica sin antes tener la autorización por escrito de Jacuzzi Inc.

## INSTALLING BODY O-RING

Clean and lube O-Ring before installing.

### IMPORTANT NOTE:

O-Ring will climb off if twisted.



1. Start at back (opposite side from fittings), place O-Ring around lip of filter and draw it toward you putting O-Ring between thumb and forefinger.
1. Empezar de atrás (lado opuesto del fitting) ponga el empaque al rededor de la tapa del filtro y recorralo hacia usted poniendo el empaque entre el dedo pulgar y el dedo indice.

## INSTALACION DE EMPAQUE

Limpie el empaque antes de instalar.

### NOTA IMPORTANTE:

El empaque subira si esta torcido.



2. Slide hands back to you, making sure O-Ring does not twist.
2. Resbale las manos hacia atrás. Asegure que el empaque no se tuerza.



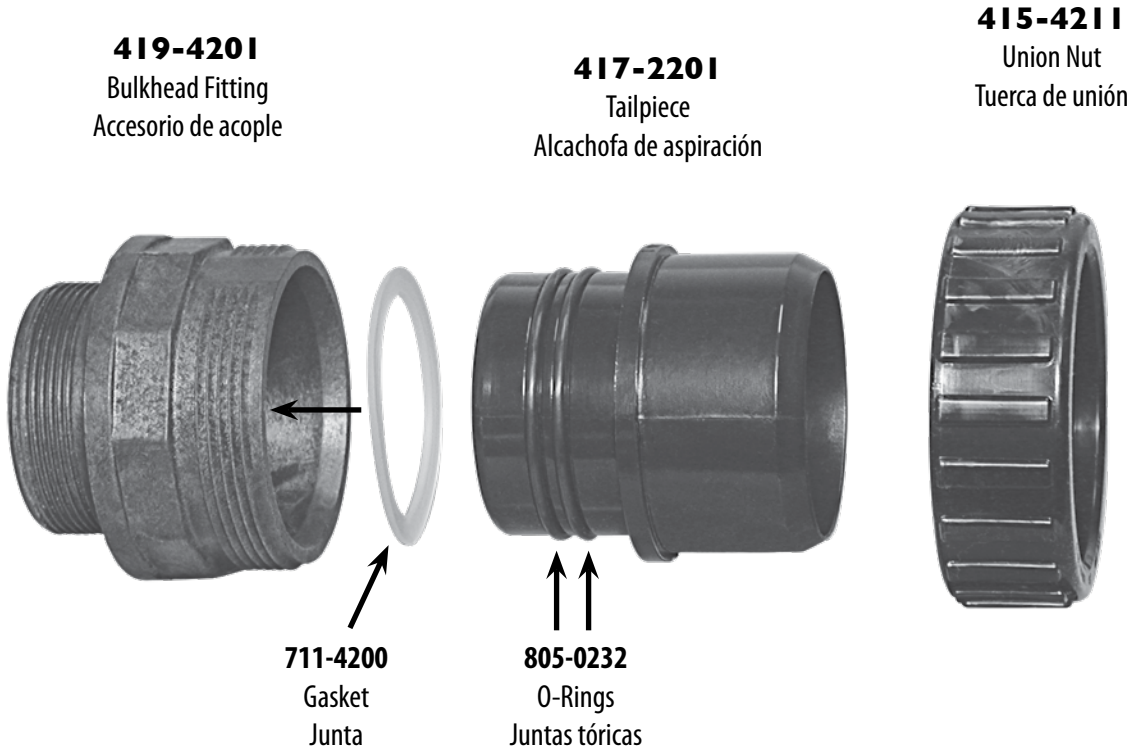
3. Continue drawing O-Ring toward you, keeping thumb and forefinger between O-Ring and filter lip.
3. Continuar recorriendo el empaque hacia usted dejando el dedo pulgar y el dedo indice entre el empaque y la tapa del filtro.



4. When finished make sure O-Ring is not twisted. Replace lid.
4. Cuando termine asegure que el empaque no este torcido. Ponga la tapa.

## BULKHEAD GASKET INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE UNA JUNTA DE ACOPLER



1. Insert the Gasket (711-4200) with beveled edge facing in, inside each Bulkhead Fitting (2) (419-4201).
2. Apply a non-petroleum lubricant to O-Rings (805-0232) on Tailpiece (417-2201).
3. With Gasket (711-4200) in place, push Tailpiece (417-2201) into Bulkhead Fitting (419-4201).
4. Tighten Union Nut (415-4211) onto Bulkhead Fitting (419-4201).

### **HAND TIGHT ONLY.**

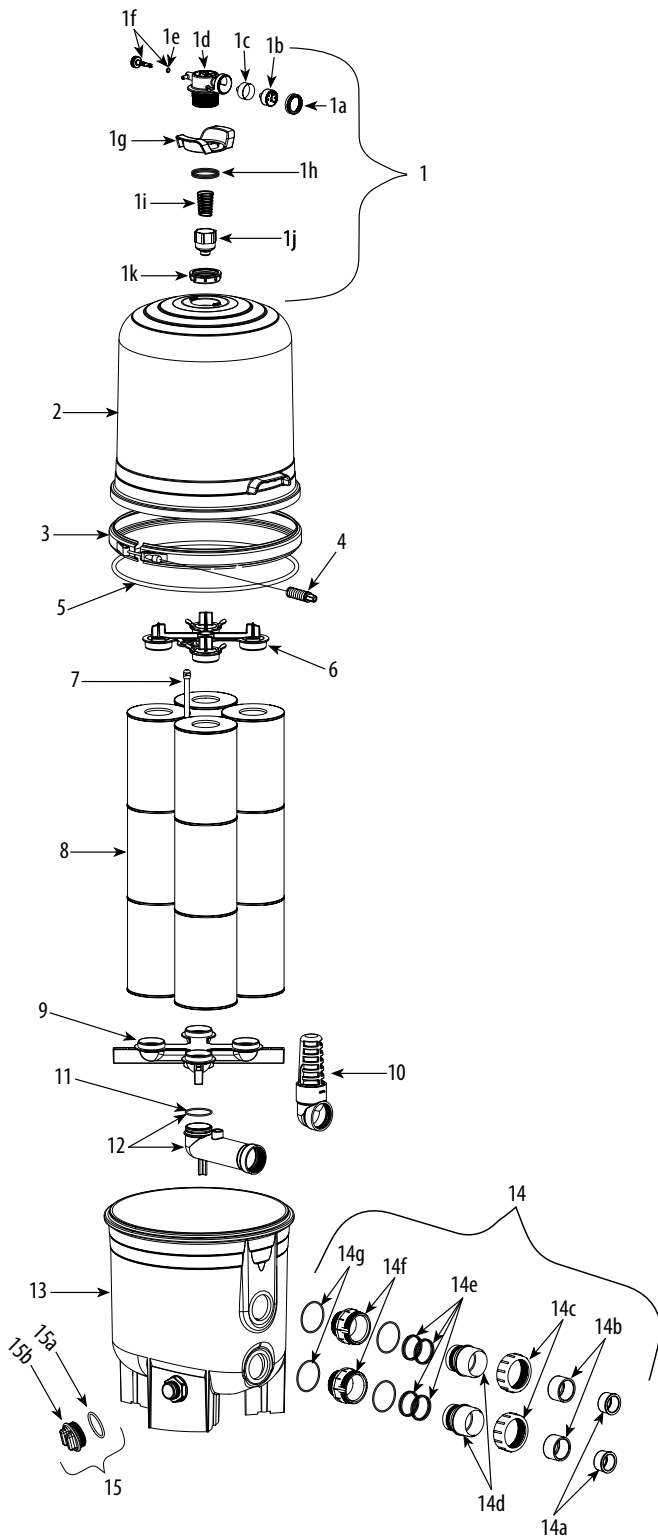
1. Inserte la junta (711-4200), con el borde biselado hacia adentro, en cada accesorio de acople (2) (419-4201).
2. Aplique un lubricante que no sea a base de petróleo en las juntas tóricas (805-0232) de la alcahafa de aspiración (417-2201).
3. Una vez que la junta esté en su lugar (711-4200), coloque a presión la alcahafa de aspiración (417-2201) dentro del accesorio de acople (419-4201).
4. Ajuste la tuerca de unión (415-4211) en el accesorio de acople (419-4201).

### **SÓLO AJUSTE MANUALMENTE.**

# JACUZZI® CARTRIDGE FILTER

## Replacement Parts Diagram

### CARTRIDGE FILTER REPLACEMENT PARTS



Item	Part No.	Description
1	<b>550-4230</b>	Pressure Relief Valve Assembly
1a	<b>602-421 I</b>	Service Bezel
1b	<b>830-4000SS-LE</b>	Pressure Gauge
1c	<b>711-1670</b>	Rubber Boot For Pressure Gauge
1d	<b>519-4281</b>	Pressure Relief Body
1e	<b>805-0110</b>	O-Ring
1f	<b>550-4240</b>	Pressure Relief Screw with O-Ring
1g	<b>602-4201</b>	Handle - Pressure Relief Valve
1h	<b>805-0233</b>	O-Ring (2)
1i	<b>827-8150</b>	Filter Internal Spring
1j	<b>519-4370</b>	Plunger
1k	<b>718-4200</b>	Valve Nut
2	<b>519-4219-BEI</b>	425 sq. ft. Filter Lid with Cartridge Jacuzzi® Filter Labels
3	<b>550-4260</b>	Metal Clamp with Clamp Spring Assembly
4	<b>550-4550</b>	Clamp Spring Assembly
5	<b>805-0000</b>	O-Ring Main Body
6	<b>519-4320</b>	Plug - Cartridge Manifold
7	<b>550-4340</b>	Air Relief Assembly with tube - 425 sq. ft. Cartridge Filter
8	<b>817-0106-LE</b>	106 ¼ sq. ft. Cartridge - 425 sq. ft. Cartridge Filter (4)
9	<b>550-4300</b>	Cartridge Manifold Assembly
10	<b>550-4310</b>	Intake Diffuser Assembly
11	<b>805-0230</b>	O-Ring
12	<b>550-4360</b>	Long Elbow with Venturi Air Bleeder and O-Ring
13	<b>515-4209-BEI</b>	Filter Body with Labels
14	<b>550-4270</b>	Bulkhead Fittings Pack - Fitting Nuts O-Ring 2 ½" to 2" Reducers
14a	<b>421-4071</b>	Reducer 1 ½" to 2"
14b	<b>421-4201</b>	Reducer 2 ½" to 2"
14c	<b>415-421 I</b>	2 ½" Union Nut (2)
14d	<b>417-2201</b>	2 ½" Tailpiece with Piston O-Ring Groove (2)
14e	<b>805-0232</b>	O-Ring (4 - 2 for each Bulkhead)
14f	<b>419-4201</b>	2 ½" Bulkhead Fitting (2)
14g	<b>805-0339</b>	O-Ring (2)
15	<b>400-6621</b>	Drain Assembly
15a	<b>805-0224</b>	O-Ring (224)
15b	<b>715-661 I</b>	Plug - 1-½ MPT

# JACUZZI® FILTRO DE CARTUCHO

Diagrama de las piezas de repuesto

## REPLAZOS PARA EL FILTRO DE CARTUCHO

Artículo	N.º de pieza	Descripción
1	<b>550-4230</b>	Conjunto de la válvula de alivio de presión
1a	<b>602-4211</b>	Bisel de servicio
1b	<b>830-400SS-LE</b>	Indicador de presión
1c	<b>711-1670</b>	Manguito de goma del indicador de presión
1d	<b>519-4281</b>	Cuerpo de la válvula de alivio de aire
1e	<b>805-0110</b>	Junta tórica
1f	<b>550-4240</b>	Tornillo de la válvula de alivio de presión con junta tórica
1g	<b>602-4201</b>	Manivela – Válvula de alivio de presión
1h	<b>805-0233</b>	Junta tórica (2)
1i	<b>827-8150</b>	Resorte interno del filtro
1j	<b>519-4370</b>	Pistón
1k	<b>718-4200</b>	Tuerca de la válvula
2	<b>519-4219-BEI</b>	Tapa del filtro de 425 pies cuadrados (395cm <sup>2</sup> ) con etiquetas del filtro de cartuchos Jacuzzi®
3	<b>550-4260</b>	Abrazadera metálica con conjunto de abrazadera de resorte
4	<b>550-4550</b>	Conjunto de la abrazadera de resorte
5	<b>805-0000</b>	Cuerpo principal de la junta tórica
6	<b>519-4320</b>	Tapón – Colector de cartuchos
7	<b>550-4340</b>	Conjunto de la válvula de alivio de aire con tubo – Filtro de cartuchos de 425 pies cuadrados (395cm <sup>2</sup> )
8	<b>817-0106-LE</b>	Cartucho de 106 ¼ pies cuadrados (99,6 cm <sup>2</sup> ) – Filtro de cartuchos de 425 pies cuadrados (395 cm <sup>2</sup> ) (4)
9	<b>550-4300</b>	Conjunto del conector de cartuchos
10	<b>550-4310</b>	Conjunto del difusor de toma de aire
11	<b>805-0230</b>	Junta tórica
12	<b>550-4360</b>	Codo largo con válvula de purga tipo Venturi y junta tórica
13	<b>515-4209-BEI</b>	Cuerpo del filtro con etiquetas
14	<b>550-4270</b>	Grupo de accesorios de acople – Reductores de 2 ½ pulg. a 2 pulg., junta tórica y tuercas de racor
14a	<b>421-4071</b>	Reductor de 1 ½ pulg. a 2 pulg.
14b	<b>421-4201</b>	Reductor de 2 ½ pulg. a 2 pulg.
14c	<b>415-4211</b>	Tuerca de unión de 2 ½ pulg. (2)
14d	<b>417-2201</b>	Alcachofa de aspiración de 2 ½ pulg. con pistón, junta tórica y ranura (2)
14e	<b>805-0232</b>	Junta tórica (2 a 4 para cada acople)
14f	<b>419-4201</b>	Accesorio de acople de 2 ½ pulg. (2)
14g	<b>805-0339</b>	Junta tórica (2)
15	<b>400-6621</b>	Conjunto de drenaje
15a	<b>805-0224</b>	Adaptador de 2 pulg. (rosca de tubo macho) x 1.5 pulg. (rosca de tubo hembra)
15b	<b>715-6611</b>	Tapón – 1 ½ (rosca de tubo macho)

# Jacuzzi®

## Cartridge Filter Specifications Cartucho Filtro Especificaciones

MODEL / MODELOS	EFFECTIVE FILTRATION AREA AREA EFECTIVA DE FILTRACION		DESIGN FLOW RATE REGIMEN DE FLUJO NOMINAL		MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESION MAXIMA DE TRABAJO		REQUIRED CLEARANCE DESPEJE REQUERIDO			
	FT <sup>2</sup>	M <sup>2</sup>	GPM*	LPM	PSI**	BAR	SIDE LATERAL		ABOVE POR ENCIMA	
	IN.	CM	IN.	CM						
JCF425	425	39.5	150	568	50	3.45	6	16	17	43

**MAXIMUM HEAD LOSS @ 150 GPM IS 4.1 PSI • LA PÉRDIDA PRINCIPAL MÁXIMA @ 150 GPM ES 4.1 PSI**

\* 1 GPM = 0.063 l/s or liters per second  
\*\* 1 PSI = 6.8948 kPa or kilopascals

pH	TOTAL ALKALINE TOTAL ALCALINO		CHLORINE (Unstabilized) CLORO (Inestabilizado)	CHLORINE (Stabilized) CLORO (Estabilizado)	CHLORINE STABILIZER (Cyanuric Acid) ESTABILIZADOR DE CLORO (Acido Cianurico)
	Sunbelt Areas Áreas de Sunbelt	Frostbelt Areas Áreas de Frostbelt			
7,2 a 7,6	80 a 100 ppm	100 a 130 ppm	0,3 a 3,0 ppm	1,0 a 3,0 ppm	40 a 70 ppm

### GENERAL POOL CHEMISTRY GUIDELINES

To properly sanitize your pool, maintain a chlorine level of 1 to 3 ppm and a pH of 7.2 to 7.6. Insufficient chlorine or an out of balance pH level will permit algae and bacteria to grow in your pool and make it difficult for your filter to properly clean the pool water.

### GUIAS QUIMICAS PARA PISCINAS

Para que la piscina siempre este en un nivel de higiene adecuado, mantenga un nivel de cloro de 1 a 3 ppm y un pH de 7.2 a 7.6. Un nivel de cloro insuficiente o un nivel de pH desequilibrado permitiran el crecimiento de algas y bacterias en su piscina y dificultaran la tarea de limpieza de su filtro.



Leslie's Pool Supplies, Service & Repairs  
2005 E. Indian School Rd. Phoenix, AZ 85016  
phone: 602.366.3723 • www.lesliespool.com